



RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE

Brussel, 27 oktober 2006 (22.11)
(OR. fr)

14543/06

PUBLIC 49

NOTA

Betreft: MAANDELIJKS OVERZICHT VAN DE BESLUITEN VAN DE RAAD
SEPTEMBER 2006

Dit document bevat:

- **in bijlage I**, een overzicht van de definitieve wetgevingsbesluiten die de Raad in september 2006 heeft aangenomen. Bij dit overzicht zijn de verklaringen voor de notulen gevoegd die beschikbaar zijn voor het publiek (**bijlage II**). Deze bijlage vermeldt tevens de eventuele tegenstemmen en onthoudingen, de stemverklaringen en de stemvoorschriften.
- **in bijlage III**, een overzicht van de andere besluiten¹ die de Raad in september 2006 heeft aangenomen, met in voorkomend geval de resultaten van de stemmingen, de stemverklaringen en de verklaringen die de Raad bekendgemaakt heeft.

Dit document is ook beschikbaar op internet (<http://ue.eu.int>), rubriek "Documenten", "Overzicht van de Raadsbesluiten". De in het overzicht genoemde documenten zijn beschikbaar via het openbare register van Raadsdocumenten (<http://register.consilium.europa.eu>).

Alleen de notulen inzake de definitieve aanneming van de wetgevingsbesluiten zijn authentiek. Uittreksels uit die notulen zijn verkrijgbaar bij de dienst Transparantie (transparency@consilium.eu.int).

¹ Met uitzondering van bepaalde besluiten met een beperkte draagwijdte, zoals procedurebesluiten, benoemingen, besluiten van organen die zijn opgericht bij internationale overeenkomsten, specifieke begrotingsbesluiten, enz.

SEPTEMBER 2006				
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEM- VOORSCHRIFT	STEMMING
2750e zitting van de Raad Landbouw en Visserij van 18 september 2006				
Verordening van de Raad houdende vaststelling van specifieke maatregelen voor de landbouw ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1782/2003	11704/1/06 REV 1 + COR 1 (sv) + REV 2 (fi)	127/06, 128/06	Gekwalificeerde meerderheid	Alle lidstaten voor
Verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1788/2003 tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten	11873/06	129/06	Gekwalificeerde meerderheid	Alle lidstaten voor
Besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de financiering van de Europese normalisatie	PE-CONS 3619/06 + REV 1 (fi)		Eenparigheid	Alle lidstaten voor

SEPTEMBER 2006				
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEM-VOORSCHRIFT	STEMMING
2751e zitting van de Raad CONCURRENTIEVERMOGEN (Interne Markt, Industrie en Onderzoek) van 25 september 2006 Verordening van de Raad houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 4056/86 tot vaststelling van de wijze van toepassing van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag op het zeevervoer en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1/2003 inzake de uitbreiding van toepassingsgebied van deze verordening tot cabotage en internationale wilde vaart Beschikking van de Raad waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd tot toepassing van een bijzondere maatregel die afwijkt van artikel 5, lid 6, en artikel 11, A, lid 1, onder b), van Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting Besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire actie voor het evenement "Culturele Hoofdstad van Europa" voor de periode 2007 tot 2019	11308/06 + REV 1 (lt)	130/06, 131/06	Gekwalificeerde meerderheid	Alle lidstaten voor
	12575/06		Eenparigheid	Alle lidstaten voor
	PE-CONS 3611/06 + COR 1 (lv) + COR 2 + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi)		Gekwalificeerde meerderheid	Alle lidstaten voor

VERKLARING 127/06**Verklaring van de Griekse delegatie****Toespraak van de heer Evangelos BASIAKOS, minister van Plattelandsontwikkeling en Voedselvoorziening**

"Mijnheer de voorzitter, mevrouw de Commissaris,

Het besluit dat de Raad vandaag heeft genomen tot vaststelling van specifieke maatregelen voor de landbouw ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee, verheugt mij ten zeerste.

Tevens wil ik het voorzitterschap, de Commissie en het Europees Parlement danken voor de efficiënte manier waarop zij gewerkt hebben om deze verordening tijdig te kunnen aannemen.

De landbouwproductie van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee heeft met ernstige moeilijkheden te kampen, o.a. vanwege de afgelegen ligging, de geringe oppervlakte, de weersomstandigheden, de beperkte natuurlijke hulpbronnen, het bodemreliëf en de communicatiemoeilijkheden in de winter, waardoor gerichte steun en ononderbroken communautaire solidariteit noodzakelijk zijn.

Met name dient te worden onderstreept dat voornamelijk de wil van de eilandbewoners om hun grond aldaar te blijven bewerken de beste garantie is voor de doeltreffendheid van de maatregelen die wij hebben vastgesteld en van de verbeteringen die daarin in de toekomst zonodig zullen worden aangebracht.

De ondersteuning van de traditionele lokale landbouwproductie en de vergemakkelijking van de bevoorrading met levensmiddelen en landbouwproducten vormen belangrijke zwaartepunten van een strategische actie die ertoe strekt een economisch, sociaal, ecologisch en cultureel evenwicht tot stand te brengen en de ontwikkeling van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee mogelijk te maken.

Ik dank al mijn collega's van harte."

VERKLARING 128/06

Verklaring van de Griekse delegatie

Toespraak van de heer Aristotelis PAVLIDIS, minister voor de Egeïsche Zee en de Eilanden

"Mijnheer de voorzitter,

In mijn hoedanigheid van minister verantwoordelijk voor de eilanden in de Egeïsche Zee en, meer in het algemeen, voor de uitvoering van het eilandenbeleid in Griekenland, dank ik u voor de aanneming van de verordening houdende vaststelling van specifieke maatregelen ten behoeve van onze landbouwers op de eilanden.

Het feit dat het voorzitterschap, de Commissie en het Europees Parlement de noodzaak erkennen om maatregelen vast te stellen die bijdragen tot de ondersteuning van de landbouw en de veeteelt op alle eilanden in de Egeïsche Zee, is voor ons van bijzondere betekenis, en niet alleen wegens het economische aspect van uw besluit.

Ik beschouw het standpunt van de Raad vooral als een vertolking van zijn wil om beginselen zoals sociale, economische, en ook territoriale samenhang te bevorderen.

Deze "samenhang" moet absoluut tot stand worden gebracht, in het bijzonder op de Griekse eilanden.

Daarom voeren wij in Griekenland een geïntegreerd eilandenbeleid dat dank zij besluiten zoals dat betreffende de aanneming van de verordening houdende vaststelling van specifieke maatregelen voor de landbouw ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee sterker en doeltreffender wordt; dat beleid wordt een referentiepunt voor de andere communautaire instellingen die verantwoordelijk zijn voor het uitstippelen en uitvoeren van het Europees regionaal beleid.

Waarde collega's, ik dank u voor uw begrip en ik verheug mij op uw komst naar de Griekse eilanden."

VERKLARING 129/06

Verklaring van de Commissie

"Met de inwerkingtreding van de financiële Verordening (EG) nr. 1605/2002 worden bepaalde negatieve landbouwuitgaven per 1 januari 2007 tot bestemmingsontvangsten.

Artikel 34 van Verordening (EG) nr. 1290/2005 bepaalt welke inkomsten worden beschouwd als bestemmingsontvangsten die "...in geval van hergebruik uitsluitend worden gebruikt om uitgaven uit het ELGF te financieren"

Artikel 34, lid 1, onder b), definieert de extra heffing als bestemmingsontvangst. Deze bepalingen hebben voorrang op artikel 22 van Verordening (EG) nr. 1788/2003."

VERKLARING 130/06

Verklaring van de Commissie over beleidslijnen

"De vandaag aangenomen verordening trekt Verordening (EEG) nr. 4056/86 tot vaststelling van de wijze van toepassing van de artikelen 85 en 86 (nu artikelen 81 en 82) van het Verdrag op het zeevervoer in en vernietigt in het bijzonder de groepsvrijstelling voor de lijnvaartconferenties. Zij wijzigt ook Verordening (EG) nr.1/2003 van de Raad betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag door de werkingssfeer van deze verordening uit te breiden tot cabotage- en wilde-vaartdiensten.

Vermits de mededingingsregels nooit volledig van toepassing zijn geweest op de lijnvaartsector en teneinde aan de marktdeelnemers, ook in de wilde-vaartsector, richtsnoeren te verstrekken, zal de Commissie in overleg met alle belanghebbende partijen beleidslijnen opstellen voor de toepassing van de mededingingsregels op zeevervoerdiensten. De beleidslijnen voor bestaande lijnvaartconferenties zullen vóór het einde van de overgangsperiode van twee jaar worden uitgevaardigd."

VERKLARING 131/06

Verklaring van de Griekse delegatie over de uitbreiding van het toepassingsgebied van de ontwerp-verordening tot cabotage- en internationale wilde-vaartdiensten

"Griekenland dankt de Commissie voor de verklaring betreffende de uitvaardiging van richtsnoeren ter zake. Wij stemmen in met de voorgestelde tekst, maar zouden het op prijs stellen indien de Commissie bij het opstellen van de richtsnoeren rekening zou houden met de amendementen van het Europees Parlement betreffende de overgangsperiode van twee jaar na de inwerkingtreding (amendement nr. 3). Voorts wordt de Commissie verzocht bij het Europees Parlement en de Raad een transparant overzicht in te dienen van het standpunt van derde landen ten aanzien van het nieuwe Europese beleid inzake lijnvaartdiensten (amendement nr. 6)."

SEPTEMBER 2006	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Schriftelijke procedures voltooid op 1 september 2006	
Besluit van de Raad betreffende de ondertekening, namens de Gemeenschap, van de Samenwerkingsovereenkomst betreffende een civiel mondiaal satellietnavigatiesysteem (Civil Global Navigation Satellite System) (GNSS) tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds Doc. 11516/06 + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + COR 3 (nl) + COR 4 (es) + COR 5 (fi) + COR 6 (sv) + COR 7 (mt) + COR 8 (hu) + COR 9 (sk) + COR 10 (it) + COR 11 (et) + COR 12 (hu) + COR 13 (lv) + COR 14 (pl) Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1470/2001 tot instelling van definitieve antidumpingrechten op de invoer van geïntegreerde elektronische compacte fluorescentielampen (CFL-i) uit de Volksrepubliek China Doc. 12178/06	
Schriftelijke procedure voltooid op 7 september 2006	
Gemeenschappelijk optreden van de Raad tot wijziging en verlenging van Gemeenschappelijk Optreden 2005/643/GBVB inzake de waarnemingsmissie van de Europese Unie in Atjeh (Indonesië) (Waarnemingsmissie in Atjeh - WMA) Doc. 12165/06	
Schriftelijke procedure voltooid op 8 september 2006	
Verordening van de Raad tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopige antidumpingrecht op de invoer van zeemleder uit de Volksrepubliek China Doc. 12202/06	Tegen: Finland

SEPTEMBER 2006	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Schriftelijke procedure voltooid op 14 september 2006 Gemeenschappelijk standpunt vastgesteld door de Raad op 24 juli 2006 met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake het bevoegdheidsbewijs van machinisten die locomotieven en treinen op het spoorwegnet van de Gemeenschap besturen Doc. 5893/2/06 REV 2 + REV 3 (fr) + REV 4 (sl) 2748e zitting van de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 15 september 2006 Besluit van de Raad houdende vaststelling van zijn reglement van orde Doc. 11423/06 + COR 1 + COR 2 (lv) Operatie EUFOR RD Congo - Besluit van de Raad inzake een bijdrage van de Zwitserse Bondsstaat aan de militaire operatie van de Europese Unie ter ondersteuning van de missie van de Organisatie van de Verenigde Naties in de Democratische Republiek Congo (MONUC) tijdens het verkiezingsproces (operatie EUFOR RD Congo) Doc. 12135/06 - Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Unie en de regering van de Zwitserse Bondsstaat betreffende de deelneming van de Zwitserse Bondsstaat aan de militaire operatie van de Europese Unie ter ondersteuning van de missie van de Organisatie van de Verenigde Naties in de Democratische Republiek Congo (MONUC) tijdens het verkiezingsproces (Operatie EUFOR RD Congo) Doc. 12141/06 + REV 1 (en) Besluit van de Raad over de verlenging van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Unie en de regering van Indonesië betreffende de taken, status, voorrechten en immuniteiten van de waarnemingsmissie van de Europese Unie in Atjeh (Indonesië) (waarnemingsmissie in Atjeh - WMA) en het personeel ervan Doc. 12166/06	

SEPTEMBER 2006	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Gemeenschappelijk optreden van de Raad betreffende de instelling van een EU-team dat zal bijdragen tot de vestiging van een eventuele internationale civiele missie in Kosovo, waaronder begrepen de diensten van een speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie (Vorbereidingsteam ICM/SVEU) Doc. 12159/06 + COR 1 (hu) Gemeenschappelijk standpunt van de Raad tot wijziging van Gemeenschappelijk Standpunt 2005/440/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen de Democratische Republiek Congo Doc. 12256/06 Gemeenschappelijk standpunt van de Raad betreffende een verbod op de verkoop of levering van wapens en aanverwant materieel en op het verrichten van aanverwante diensten aan entiteiten of personen in Libanon overeenkomstig Resolutie 1701 (2006) van de VN-Veiligheidsraad Doc. 12257/06 2750e zitting van de Raad Landbouw en Visserij van 18 september 2006 Besluit van de Raad inzake de ondertekening en de voorlopige toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Paraguay inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten Docs. 11839/06 + REV 1 (pl) + REV 2 (lt) + REV 2 COR 1 (lt) + REV 3 (sl) + REV 4 (fi) + REV 5 (sk) + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + COR 3 (it) + COR 4 (da) + COR 5 (el) + COR 6 (es) + COR 7 (mt) + COR 8 (es) Gemeenschappelijk standpunt van de Raad met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende het rijbewijs (herschikking) Docs. 9010/06 + COR 1 (lt) + COR 2 (fi) + ADD 1, 12216/06 + COR 1 + ADD 1	Onthouding: Verenigd Koninkrijk

SEPTEMBER 2006	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een aanbeveling van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van minderjarigen en de menselijke waardigheid en het recht op weerwoord in verband met de concurrentiepositie van de Europese industrie van audiovisuele en online-informatiediensten Docs. 9577/06 + COR 1 (lv) + ADD 1, 12218/06 + COR 1 + ADD 1 Gemeenschappelijk standpunt van de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een Europees Instituut voor gendergelijkheid Docs. 10351/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (fr) + ADD 1, 12220/06 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 REV 1 (pt) 2751e zitting van de Raad CONCURRENTIEVERMOGEN (Interne Markt, Industrie en Onderzoek) van 25 september 2006 Besluit van de Raad betreffende de sluiting, door de Commissie, van de Overeenkomst tot oprichting van de Internationale ITER-Organisatie voor fusie-energie voor de gezamenlijke uitvoering van het ITER-project, van de Regeling inzake de voorlopige toepassing van de Overeenkomst tot oprichting van de Internationale ITER-Organisatie voor fusie-energie voor de gezamenlijke uitvoering van het ITER-project en van de Overeenkomst inzake de voorrechten en immuniteiten van de Internationale ITER-Organisatie voor fusie-energie voor de gezamenlijke uitvoering van het ITER-project Doc. 12731/06 Besluit van de Raad betreffende de sluiting, namens de Europese Gemeenschap, van het Verdrag van Rotterdam inzake de procedure met betrekking tot voorafgaande geïnformeerde toestemming ten aanzien van bepaalde gevaarlijke chemische stoffen en pesticiden in de internationale handel Doc. 12487/06 Verordening van de Raad betreffende bepaalde beperkende maatregelen ten aanzien van Libanon Doc. 12354/06	Onthouding: Verenigd Koninkrijk

SEPTEMBER 2006

ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 817/2006 van de Raad tot verlenging van de beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 798/2004 Doc. 12353/06 + COR 1 (sv) Besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Kyrgyzstan, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie Doc. 8031/06 Besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, de Republiek Kazachstan, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie Doc. 8027/06 Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1676/2001 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve invordering van het voorlopige recht op de invoer van folie van polyethyleentereftalaat uit India en de Republiek Korea Doc. 12372/06 + REV 1 (lt) Verordening van de Raad tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van bepaalde kunststof zakken uit de Volksrepubliek China en Thailand en tot staking van de procedure betreffende de invoer van bepaalde kunststof zakken uit Maleisië Doc. 12375/06 + REV 1 (lt)	Tegen: België, Denemarken, Nederland, Letland, Zweden, Verenigd Koninkrijk Onthouding: Duitsland, Estland, Finland, Malta

SEPTEMBER 2006	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende het zevende kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (2007-2013) Docs. 12032/06 + COR 1 (da) + REV 1 (hu) + ADD 1 REV 1, 12688/06 + ADD 1 REV 1	Tegen: Oostenrijk, Litouwen, Malta, Polen, Slowakije
Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het recht dat van toepassing is op niet-contractuele verbintenissen ("ROME II") Docs. 9751/06 + COR 1 (sl) + COR 2 (el) + COR 3 (fr) + REV 1 (fi) + REV 2 (it) + REV 3 (lt) + REV 4 (lv) + REV 5 (de) + REV 6 (fi) + ADD 1, 12219/06 + ADD 1	Tegen: Estland, Letland
Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling voor de periode 2007-2013 van het programma "Europa voor de burger" ter bevordering van een actief Europees burgerschap Docs. 9575/06 + COR 1 (lv) + COR 2 (hu) + COR 3 (da) + COR 4 (fr) + ADD 1 REV 1, 12217/1/06 REV 1 + REV 1 COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1	Onthouding: Verenigd Koninkrijk, Litouwen, Portugal